

HÆGER



Bluetooth Speaker / Coluna Bluetooth / Altavoz Bluetooth /
Haut-parleur Bluetooth / Ηχείο Bluetooth

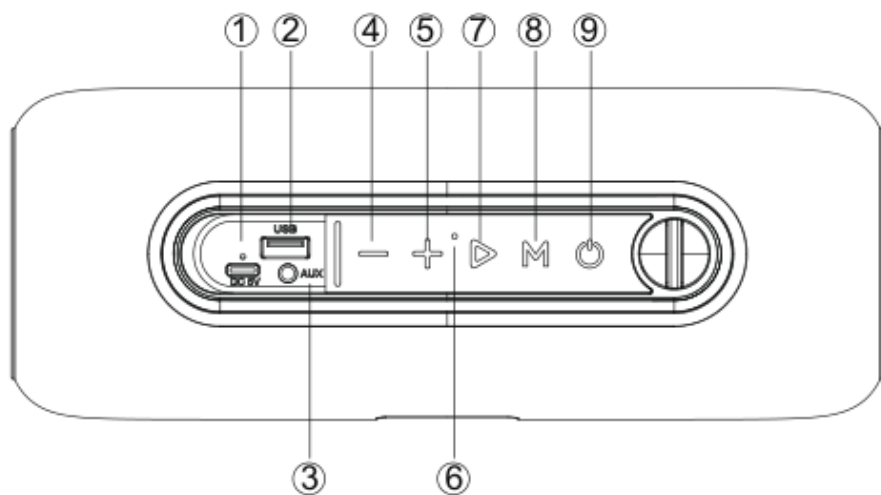
Light Boom - SP-10W.003A



Download
Multi-language file

CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη



English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product. The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

Safety Instructions

- Please read the safety instructions carefully before using the product for the first time and keep the instructions for future reference.
- This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- **Warning:** The product has a built-in lithium-ion battery. To avoid danger, do not throw it away or put it in the fire.
- Keep product out of the reach of children and pets to avoid chewing and swallowing.
- Product operating and storage temperature is from 0 degree Celsius to 40 degrees Celsius. Under and over this temperature might affect the function.
- Do not disassemble this device, otherwise you are exposed to the risk of electric shock. If any damage to this product occurs, please have this product repaired by a qualified service technician.
- Do not expose to heat, water, moisture, direct sunlight!
- Please protect your ears against loud volume. Loud volume can damage your ears and risk in hearing loss.

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m (30 feet). The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices.
- Only charge with supplied USB cable.
- Do not use non original accessories together with the product as this can make the product functionality abnormal.


Package content

- Portable Bluetooth Speaker
- Carry Strap
- AUX Cable with 3.5 mm
- USB Type-C charging cable
- User's manual

Description of the BT Speaker

- 1 - Type-C Charging port
- 2 - USB input port
- 3 - AUX-IN audio input port
- 4 - Volume down/previous track button
- 5 - Volume up/next track button
- 6 - Mic. Hole
- 7 - Play/Pause
- 8 - Mode Button
- 9 - Power ON/OFF button

Charging the speaker

- Before first use, please charge the BT speaker to a maximum level.
- To protect the performance of the battery, avoid using the device while charging.
- **Note:** The device has no power bank function, it is forbidden to connect other devices through the USB interface.
- Use a 5V  1-3A charger connected with USB charging cable for the device to charge. The charge time should be 4 hours.
- **Note:** Charge continuously until fully charged. If the battery operation time becomes very short, the battery lifetime has come to an end and we recommend to have the battery replaced in an authorized service.

Bluetooth connection

1. Long press Power button to power ON.
2. Then turn on the mobile Bluetooth and search the Bluetooth name of the speaker “Light Boom” and start the pairing process.
3. If you are requested to enter a pairing code while your device and the BT speaker are pairing, use the code: “0000”.

Basic operation

To turn the speaker on, long press the power button.

1. The device will start in Bluetooth mode.
2. If an USB stick is connected to the respective port, the speaker will start playing the contents automatically.

Volume and Track playback [+] [-]

Short press the Volume Up or Volume Down button to increase or decrease the volume.

While playing music, long press [+] or [-] to play the next or previous song.

Short-press [+] [-] Button at the same time to disconnect Bluetooth connection.

Switching Mode & TWS [M]

Short-press to switch the function modes, Long-press to pair or disconnect TWS.

Play/Pause and Light effects [Play/Pause]

In the music being played: Press the Play/Pause button to start or pause music playback during Bluetooth connection or while a USB memory media is inserted.

The BT speaker is equipped with ambient light effects in the control panel area. To change the light effect, long-press the Play/Pause button to turn the three different light modes. To disable the light effect long-press repeatedly until the LEDs go out.

AUX IN [AUX]

The speaker is equipped with a 3.5mm jack. Your device can be connected to the BT speaker via the supplied audio jack. First connect the audio plug to your device and then to the speaker’s jack. The sound reproduced from the speaker using AUX-IN mode will be transmitted in mono.

Please note: before connecting your device and speaker, make sure that the output signal from your device is at the minimum level (minimum output volume). This will prevent the speaker from damage. When the audio cable is connected, the speaker does not meet the water ingress protection class.

Using USB memory stick [USB]

Insert a USB stick to the USB input port. (The max. workable capacity is 128GB, if more it is more than cannot work)

The contents will start playing automatically if not long press the Mode button to switch mode. Attention: Due to a number of devices on the market, compatibility and playback support are not guaranteed for all media. The memory devices you want to connect should be tested in advance and/or formatted as FAT32 file format. The playback of protected media, files or content stored inside them may fail.

Hands-free call [MIC]

Under Bluetooth connection status, if there is an incoming call, user can short-press Play/Pause button to accept the call or long-press Play/Pause button to reject the call. During the call, long-press Play/Pause button to switch to talking on the phone or Short-press Play/Pause button to end the call.

Reset Functionality

If the speaker does not turn off or respond, user can short-press the RESET button in Aux Port with a small round pin.

TWS Function (Bluetooth connection for two speakers)

If you have purchased another identical Bluetooth speaker, you can pair them together for optimal stereo sound.

1. First make sure your device is not connected to any BT speaker.
2. Turn on the two Bluetooth speaker device at the same time. The default mode is Bluetooth mode.
3. Select one BT speaker and long-press Mode button to pair TWS, the speaker will make a tone to start to pair, and there will be a prompt tone again after paired successfully.
4. When the TWS is connected, turn on the Bluetooth function of the mobile phone. After searching for the name of the Bluetooth speaker, click the name of the Bluetooth speaker on the mobile phone to pair it. After the pairing is successful, open the player of the mobile phone to play music, and the two Bluetooth speakers will play the mobile phone synchronously selected music.
5. If you long press the shutdown button of any Bluetooth speaker, and the other Bluetooth speaker will also be shut down synchronously.
6. When the TWS is connected, the optimal distance between the two Bluetooth speakers is about 5 meters.

7. Press and hold the M button again to quit the TWS function to hear music from one speaker.

Troubleshooting

1. Automatically shut down when turned on
Auto-off voltage set by Software 3.3V. The battery is low, please fully charge it before use.
2. The player automatically shuts down or restarts
The battery is low, please fully charge it before use.
3. The charging light is not on, not charging
Pls make sure the charging cable is plugged in properly and whether it is damaged or normal, please use a 5V-1-3A charger to charge the device.
4. Bluetooth status is silent
Pls make sure the Bluetooth is paired correctly, and the Bluetooth device is playing, and the volume is not at the minimum.

Ingression Protection (IPX5)

The device is waterproof, allowing you to listen to music near water. IPX5 ingress protection – water passing through a 6.3mm jet is aimed at all angles at a flow rate of 12.5 litres per minute, at a pressure of 30 kN/m² for 3 minutes and from a 3m distance.

Warning: Always remember to seal the BT speaker inputs with the original gasket and make sure that the gasket is not damaged. Never charge the unit during possible contact with fluids. The unit is designed for contact with clean water only without any additives. Avoid exposing the unit to contaminated or industrially treated fluids (such as lemonade, sea/salt water, oils, etc.).

Technical Specifications

Model:SP-10W.003A
Bluetooth version:V5.0
Bluetooth Profile:.....A2DP/AVRCP/HFP
Input voltage:5V $\ddot{\ast}$ 1-3A
Charging time:.....3.5h (by 2A Adapter)
Play timer at 50% volume:3h
Play time at 100% volume:2h
RMS Power output:10W 3Ω
Peak power output:20W 3Ω
Frequency response:80Hz—16kHz
Signal/Noise: ≥ 85 dB
Built-in Rechargeable battery:3.7V, 2000mAh
Product size (L x W x H):247x92x92mm
Product weight:.....0,75kg

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines:



- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU,
 - RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,
- and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty Declaration

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.

17. Warranty Period:

European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER. Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e atribuição. Estamos certos de que ficará satisfeito com este eletrodoméstico.

Instruções de segurança

- Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto pela primeira vez e guarde-as para referência futura.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- **Aviso:** O produto tem uma bateria de iões de lítio incorporada. Para evitar qualquer perigo, não a deite fora nem a coloque no fogo.
- Manter o produto fora do alcance das crianças e dos animais domésticos para evitar que seja mastigado ou engolido.
- A temperatura de funcionamento e de armazenamento do produto é de 0 a 40 graus Celsius. Uma temperatura inferior ou superior a esta pode afetar o funcionamento.
- Não desmonte este dispositivo, caso contrário, estará exposto ao risco de choque elétrico. Se ocorrerem danos neste produto, solicite a sua reparação a um técnico de assistência qualificado.
- Não expor ao calor, à água, à humidade ou à luz solar direta!
- Proteja os seus ouvidos contra o volume elevado. O volume elevado

pode danificar os ouvidos e provocar a perda de audição.

- A tecnologia sem fios Bluetooth funciona num alcance de cerca de 10 m (30 pés). A distância máxima de comunicação pode variar em função da presença de obstáculos (pessoas, objetos metálicos, paredes, etc.) ou do ambiente eletromagnético.
- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth podem afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos.
- Carregar apenas com o cabo USB fornecido.
- Não utilize acessórios que não sejam originais juntamente com o produto, uma vez que tal pode afetar o seu funcionamento.

Conteúdo da embalagem

- Coluna de som portátil Bluetooth
- Correia de transporte
- Cabo AUX de 3,5 mm
- Cabo de carregamento USB tipo C
- Manual do utilizador

Descrição da coluna de som BT

1. Porta de carregamento tipo C
2. Porta de entrada USB
3. Porta de entrada de áudio AUX-IN
4. Botão para baixar o volume/botão da faixa anterior
5. Botão para aumentar o volume/botão para a faixa seguinte
6. Microfone
7. Botão Reproduzir/Pausa
8. Botão de modo
9. Botão Ligar/Desligar

Utilização

Carregar a coluna de som

- Antes da primeira utilização, carregue a coluna BT até ao nível máximo.
- Para proteger o desempenho da bateria, evite utilizar o dispositivo durante o carregamento.
- **Nota:** O dispositivo não tem função de banco de energia, é proibido ligar outros dispositivos através da interface USB.
- Utilize um carregador de 5V \pm 1-3A ligado ao dispositivo através de um cabo de carregamento USB para carregar o dispositivo. O tempo de carregamento deve ser de 4 horas.
- **Nota:** Carregue continuamente até estar totalmente carregado. Se o tempo de funcionamento da bateria se tornar muito curto, a vida útil da bateria chegou ao fim e recomendamos que a bateria seja substituída num serviço autorizado.

Ligação Bluetooth

1. Prima longamente o botão de alimentação para ligar.
2. Em seguida, ligue o Bluetooth do telemóvel e procure o nome Bluetooth da coluna de som " **Light Boom** " e inicie o processo de emparelhamento.
3. Se lhe for pedido que introduza um código de emparelhamento enquanto o seu dispositivo e a coluna BT estão a emparelhar, utilize o código: "0000".

Funcionamento básico

Para ligar a coluna, prima longamente o botão de alimentação.

1. O dispositivo inicia-se no modo Bluetooth.
2. Se estiver ligada uma pen USB, a coluna começa a reproduzir os conteúdos automaticamente.

Volume e faixas [+] [-]

Prima brevemente o botão Aumentar volume ou Diminuir volume para aumentar ou diminuir o volume.

Durante a reprodução, prima longamente [+] ou [-] para reproduzir a canção seguinte ou anterior.

Prima brevemente o botão [+] [-] ao mesmo tempo para desligar a ligação Bluetooth.

Mudança de modo e TWS [M]

Premir brevemente para mudar os modos de função, premir demoradamente para emparelhar ou desligar o TWS.

Reproduzir/Pausa e Luz ambiente [Reproduzir/Pausa]

Na música que está a ser reproduzida: Prima o botão Reproduzir/Pausa para iniciar ou colocar em pausa a reprodução de música durante a ligação Bluetooth ou enquanto estiver inserido um suporte de memória USB.

A coluna BT está equipada com efeitos de luz ambiente na área do painel de controlo. Para alterar o efeito de luz, prima longamente o botão Reproduzir/Parar para ativar/desativar os três diferentes modos de luz.

AUX IN [AUX]

Esta coluna de som está equipada com uma tomada de 3,5 mm. O seu dispositivo pode ser ligado à coluna BT através da tomada de áudio fornecida. Primeiro, ligue a ficha de áudio ao seu dispositivo e, em seguida, à tomada da coluna. O som reproduzido a partir da coluna utilizando o modo AUX-IN será transmitido em mono.

Atenção: antes de ligar o seu aparelho e a coluna, certifique-se de que o sinal de saída do seu aparelho está no nível mínimo (volume de saída mínimo). Isto evitará que a coluna se danifique.

Utilizar a pen USB[USB]

Insira uma pen USB na porta de entrada USB. (A capacidade máxima de funcionamento é de 128 GB; se for superior, não pode funcionar)

O conteúdo começará a ser reproduzido automaticamente se não premir demoradamente o botão Modo para mudar de modo.

Atenção: Devido ao grande número de dispositivos existentes no mercado, a compatibilidade e o suporte de reprodução não são garantidos para todos os suportes. Os dispositivos de memória que pretende ligar devem ser testados antecipadamente e/ou formatados no formato de ficheiro FAT32. A reprodução de suportes protegidos, ficheiros ou conteúdos armazenados nos mesmos pode falhar.

Chamada em modo mãos-livres

[MIC]

No estado da ligação Bluetooth, se houver uma chamada a receber, o utilizador pode premir brevemente o botão Reproduzir/Pausa para aceitar a chamada ou premir demoradamente o botão Reproduzir/Pausa para a rejeitar. Durante a chamada, prima demoradamente o botão Reproduzir/Pausa para passar a falar ao telefone ou brevemente para terminar a chamada.

Funcionalidade de reinicialização

Se a coluna não se desligar ou não responder, o utilizador pode premir brevemente o botão RESET na porta AUX com um pequeno pino redondo.

Função TWS (Ligação Bluetooth para duas colunas)

Se tiver adquirido outra coluna Bluetooth idêntica, pode emparelhá-las para obter um som estéreo ideal.

1. Primeiro, certifique-se de que o seu dispositivo não está ligado a nenhuma coluna BT.
2. Ligue as duas colunas Bluetooth ao mesmo tempo. O modo predefinido é o modo Bluetooth.
3. Selecione uma coluna BT e mantenha premido o botão Modo para emparelhar o TWS, a coluna emitirá um tom para iniciar o

emparelhamento e será emitido novamente um tom de aviso após o emparelhamento bem-sucedido.

4. Quando o TWS estiver ligado, ative a função Bluetooth do telemóvel. Depois de procurar o nome da coluna Bluetooth, clique no nome da coluna Bluetooth no telemóvel para a emparelhar. Depois de o emparelhamento ser bem-sucedido, abra o leitor do telemóvel para reproduzir música e as duas colunas Bluetooth reproduzirão a música selecionada pelo telemóvel de forma sincronizada.
5. Se premir durante muito tempo o botão de encerramento de qualquer coluna Bluetooth, a outra coluna Bluetooth também será encerrada de forma sincronizada.
6. Quando o TWS está ligado, a distância ideal entre as duas colunas Bluetooth é de cerca de 5 metros.
7. Prima e mantenha premido o botão M novamente para sair da função TWS e ouvir música a partir de uma só coluna.

Resolução de problemas

1. Desliga-se automaticamente quando é ligado
A bateria está fraca, por favor carregue-a completamente antes de a utilizar.
2. O leitor desliga-se ou reinicia automaticamente
A bateria está fraca, carregue-a completamente antes de a utilizar.
3. A luz de carregamento não está acesa, não está a carregar
Certifique-se de que o cabo de carregamento está corretamente ligado e se está danificado ou normal. Utilize um carregador de 5V-2A para carregar o dispositivo.
4. O estado do Bluetooth é silencioso
Certifique-se de que o Bluetooth está emparelhado corretamente, que o dispositivo Bluetooth está a ser reproduzido e que o volume não está no mínimo.

Proteção contra a entrada de água (IPX5)

O dispositivo é à prova de água, permitindo-lhe ouvir música perto de água. Proteção de entrada IPX5 - a água que passa através de um jato de 6,3 mm é apontada a todos os ângulos a um caudal de 12,5 litros por minuto, a uma pressão de 30 kN/m² durante 3 minutos e a uma distância de 3 m.

Aviso: Lembre-se sempre de vedar as entradas da coluna BT com a junta original e certifique-se

de que a junta não está danificada. Nunca carregue a unidade durante um possível contacto com fluidos. A unidade foi concebida para contacto apenas com água limpa sem quaisquer aditivos. Evite expor a unidade a fluidos contaminados ou tratados industrialmente (como limonada, água do mar/salgada, óleos, etc.).

Especificações técnicas

Modelo:	SP-10W.003A
Versão Bluetooth:	V5.0
Perfil de Bluetooth:	A2DP/AVRCP/HFP
Tensão de entrada:	5V ⚡ 1-3A
Tempo de carregamento:	3.5h (por adaptador 2A)
Tempo de reprodução a 50% do volume:	3h
Tempo de reprodução a 100% do volume:	2h
Saída de potência RMS:	10W 3Ω
Saída de potência de pico:	20W 3Ω
Resposta de frequência:	80Hz-16kHz
Relação sinal/ruído:	≥85dB
Bateria recarregável incorporada:	3,7V, 2000mAh
Tamanho do produto (C x L x A):	247x92x92mm
Peso do produto:	0,75kg

Conformidade CE

Este produto foi testado e produzido de acordo com todas as diretivas CE atuais relevantes:



- Diretiva relativa aos equipamentos de rádio (RED) 2014/53/UE,
 - Diretiva RoHS com as suas alterações EU 2015/863
- e foi construído de acordo com os mais recentes regulamentos de segurança.

A marca CE atesta que este produto cumpre todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
17. **Período de Garantia:**

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por haber elegido un producto HÆGER. Los productos HÆGER han sido fabricados pensando en el bienestar del consumidor privilegiando los más elevados estándares de calidad, funcionalidad y asignación. Estamos seguros de que este aparato será de su agrado.

Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas para futuras consultas.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- **Advertencia:** El producto lleva incorporada una batería de iones de litio. Para evitar peligros, no la tire a la basura ni la ponga en el fuego.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos para evitar que lo mastiquen y se lo traguen.
- La temperatura de funcionamiento y almacenamiento del producto oscila entre 0 y 40 grados Celsius. Una temperatura inferior o superior a la indicada podría afectar a su funcionamiento.
- No desmonte este aparato, de lo contrario se expone al riesgo de descarga eléctrica. Si se produce algún daño en este producto, hágalo reparar por un técnico cualificado.
- No lo exponga al calor, al agua, a la humedad ni a la luz solar directa.

- Proteja sus oídos del volumen alto. El volumen alto puede dañar los oídos y provocar pérdida de audición.
- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un rango de unos 10 m (30 pies). La distancia máxima de comunicación puede variar en función de la presencia de obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Las microondas emitidas por un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos.
- Cárguelo únicamente con el cable USB suministrado.
- No utilice accesorios no originales junto con el producto, ya que esto puede hacer que el funcionamiento del producto sea anormal.

Contenido del paquete

- Altavoz Bluetooth portátil
- Correa de transporte
- Cable AUX de 3,5 mm
- Cable de carga USB tipo C
- Manual de instrucciones

Descripción del altavoz BT

1. Puerto de carga Tipo-C
2. Puerto de entrada USB
3. Puerto de entrada de audio AUX-IN
4. Botón para bajar el volumen/pista anterior
5. Botón para subir el volumen/siguiente pista
6. Micrófono
7. Botón de reproducción/pausa
8. Botón de modo
9. Botón de encendido/apagado

Utilización

Carga del altavoz

- Antes de utilizarlo por primera vez, carga el altavoz BT al máximo nivel.
- Para proteger el rendimiento de la batería, evite utilizar el dispositivo mientras se carga.
- **Nota:** El dispositivo no tiene función de banco de energía, está prohibido conectar otros dispositivos a través de la interfaz USB.
- Utiliza un cargador de 5V ⚡ 1-3A conectado al dispositivo mediante un cable de carga USB para cargar el dispositivo. El tiempo de carga debería ser de 4 horas.
- **Nota:** Cargue continuamente hasta que esté completamente cargada. Si el tiempo de funcionamiento de la batería es muy corto, la vida útil de la batería ha llegado a su fin y le recomendamos que la cambie en un servicio autorizado.

Conexión Bluetooth

1. Mantenga pulsado el botón de encendido para encenderlo.
2. A continuación, enciende el Bluetooth del móvil y busca el nombre Bluetooth del altavoz " **Light Boom** " e inicia el proceso de emparejamiento.
3. Si se le pide que introduzca un código de emparejamiento mientras su dispositivo y el altavoz BT se están emparejando, utilice el código "0000".

Funcionamiento básico

Para encender el altavoz, mantenga pulsado el botón de encendido

1. El dispositivo se iniciará en modo Bluetooth.
2. Si hay una tarjeta microSD o una memoria USB conectada al puerto correspondiente, el altavoz empezará a reproducir el contenido automáticamente.

Volumen y reproducción de pistas [+] [-]

Pulsa brevemente el botón Subir volumen o Bajar volumen para subir o bajar el volumen.

Durante la reproducción de música, mantén pulsado [+] o [-] para reproducir la canción siguiente o anterior.

Pulsa brevemente el botón [+] [-] al mismo tiempo para desconectar la conexión Bluetooth.

Cambio de modo y TWS [M]

Pulsación corta para cambiar los modos de funcionamiento, pulsación larga para emparejar o desconectar TWS.

Reproducir/Pausa y Luz ambiental [Reproducir/Pausa]

En la música que se está reproduciendo: Pulsa el botón Reproducir/Pausa para iniciar o pausar la reproducción de música durante la conexión Bluetooth o mientras hay un soporte de memoria USB insertado.

El altavoz BT está equipado con efectos de luz ambiental en la zona del panel de control. Para cambiar el efecto de luz, mantén pulsado el botón Reproducir/Pausa para activar o desactivar los tres modos de luz diferentes.

Entrada AUX [AUX]

El altavoz está equipado con un conector de 3,5mm. Puedes conectar tu dispositivo al altavoz BT a través de la clavija de audio suministrada. Conecta primero la clavija de audio a tu dispositivo y luego a la toma del altavoz. El sonido reproducido desde el altavoz utilizando el modo AUX-IN se transmitirá en mono.

Nota: antes de conectar el dispositivo y el altavoz, asegúrate de que la señal de salida del dispositivo esté al nivel mínimo (volumen de salida mínimo). Esto evitará que el altavoz se dañe.

Uso de la memoria USB [USB]

Inserte una memoria USB en el puerto de entrada USB. (La capacidad máxima utilizable es de 128GB, si es mayor no podrá funcionar)

El contenido empezará a reproducirse automáticamente si no pulsa prolongadamente el botón Mode para cambiar de modo.

Atención: Debido a la gran cantidad de dispositivos existentes en el mercado, no se garantiza la compatibilidad y el soporte de reproducción para todos los soportes. Los dispositivos de memoria que desee conectar deben probarse previamente y/o formatearse como formato de archivo FAT32. La reproducción de medios protegidos, archivos o contenidos almacenados en ellos puede fallar.

Llamada manos libres [MIC]

En el estado de conexión Bluetooth, si hay una llamada entrante, el usuario puede pulsar brevemente el botón Reproducir/Pausa para aceptar la llamada o pulsar prolongadamente el botón Reproducir/Pausa para rechazarla. Durante la llamada, pulse prolongadamente el botón Reproducir/Pausa para pasar a hablar por teléfono o pulse brevemente el botón Reproducir/Pausa para finalizar la llamada.

Función de reinicio

Si el altavoz no se apaga o no responde, el usuario puede pulsar brevemente el botón RESET del puerto auxiliar con un pequeño alfiler redondo.

Función TWS (conexión para dos altavoces)

Si has adquirido otro altavoz Bluetooth idéntico, puedes emparejarlos para obtener un sonido estéreo óptimo.

1. En primer lugar, asegúrate de que tu dispositivo no está conectado a ningún altavoz BT.
2. Enciende los dos altavoces Bluetooth al mismo tiempo. El modo predeterminado es el modo Bluetooth.
3. Seleccione un altavoz BT y mantenga pulsado el botón Modo para emparejar TWS, el altavoz emitirá un tono para iniciar el emparejamiento, y habrá un tono de aviso de nuevo después de emparejarse con éxito.
4. Cuando el TWS esté conectado, active la función Bluetooth del teléfono móvil. Después de buscar el nombre del altavoz Bluetooth, haga clic en el nombre del

altavoz Bluetooth en el teléfono móvil para emparejarlo. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, abra el reproductor del teléfono móvil para reproducir música, y los dos altavoces Bluetooth reproducirán la música seleccionada de forma sincronizada en el teléfono móvil.

5. Si pulsas prolongadamente el botón de apagado de cualquier altavoz Bluetooth, y el otro altavoz Bluetooth también se apagará de forma sincronizada.
6. Cuando el TWS está conectado, la distancia óptima entre los dos altavoces Bluetooth es de unos 5 metros.
7. Mantenga pulsado el botón M de nuevo para salir de la función TWS y escuchar música desde un altavoz.

Solución de problemas

1. Se apaga automáticamente al encenderlo
La batería está baja, por favor cárguela completamente antes de usarla.
2. El reproductor se apaga o se reinicia automáticamente
La batería está baja, por favor cárguela completamente antes de usar.
3. La luz de carga no está encendida, no está cargando
Por favor, asegúrese de que el cable de carga está enchufado correctamente y si está dañado o normal, por favor, utilice un cargador de 5V-2A para cargar el dispositivo.
4. El estado del Bluetooth es silencioso
Por favor, asegúrese de que el Bluetooth está emparejado correctamente, y el dispositivo Bluetooth está reproduciendo, y el volumen no está al mínimo.

Protección contra la penetración (IPX5)

El dispositivo es resistente al agua, lo que le permite escuchar música cerca del agua. Protección contra la penetración IPX5: el agua pasa a través de un chorro de 6,3 mm dirigido a todos los ángulos con un caudal de 12,5 litros

por minuto, a una presión de 30 kN/m² durante 3 minutos y desde una distancia de 3 m.

Advertencia: Recuerde siempre sellar las entradas del altavoz BT con la junta original y asegúrese de que la junta no esté dañada. No cargue nunca la unidad durante un posible contacto con líquidos. La unidad está diseñada para entrar en contacto únicamente con agua

limpia sin aditivos. Evite exponer la unidad a fluidos contaminados o tratados industrialmente (como limonada, agua de mar/sal, aceites, etc.).

Especificaciones técnicas

Modelo:	.....SP-10W.003A
Versión de Bluetooth:	.....V5.0
Perfil de Bluetooth:	.....A2DP/AVRCP/HFP
Voltaje de entrada:	.....5V $\overline{\text{---}}$ 1-3A
Tiempo de carga:	.....3.5h (con adaptador de 2A)
Tiempo de reproducción al 50% de volumen:	.....3h
Tiempo de reproducción al 100% de volumen:	...2h
Salida de potencia RMS:	.....10W 3 Ω
Salida de potencia de pico:	.....20W 3 Ω
Respuesta en frecuencia:	.....80Hz-16kHz
Relación señal/ruido:	.....\geq85dB
Batería recargable integrada:	.....3,7 V, 2000 mAh
Tamaño del producto (An x Pr x Al):	.....247x92x92mm
Peso del producto:	.....0,75kg

Conformidad CE

Este producto se ha probado y fabricado de acuerdo con todas las directrices CE actuales pertinentes:



- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE,
 - Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,
- y ha sido construido de acuerdo con las últimas normativas de seguridad.

La marca CE certifica que este producto cumple todas las directivas pertinentes.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER ont été fabriqués en pensant au bien-être du consommateur et en privilégiant les normes les plus élevées en matière de qualité, de fonctionnalité et d'affectation. Nous sommes sûrs que vous serez satisfaits de cet appareil.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois et conservez-les pour référence ultérieure.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- **Avertissement** : Ce produit contient une batterie lithium-ion intégrée. Pour éviter tout danger, ne la jetez pas et ne la mettez pas au feu.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter qu'ils ne le mâchent ou ne l'avalent.
- La température de fonctionnement et de stockage du produit est comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Une température inférieure ou supérieure à ces limites peut affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Ne démontez pas cet appareil, sinon vous vous exposez à un risque d'électrocution. Si ce produit est endommagé, veuillez le faire réparer par un technicien qualifié.
- Ne pas exposer l'appareil à la chaleur, à l'eau, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil !

- Protégez vos oreilles contre un volume sonore élevé. Un volume élevé peut endommager vos oreilles et entraîner une perte d'audition.
- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m (30 pieds). La distance maximale de communication peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- Les micro-ondes émises par un appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des appareils médicaux électroniques.
- Ne chargez l'appareil qu'avec le câble USB fourni.
- N'utilisez pas d'accessoires non originaux avec le produit, car cela peut rendre le fonctionnement du produit anormal.

Contenu de l'emballage

- Enceinte portable Bluetooth
- Courroie de transport
- Câble AUX 3,5 mm
- Câble de charge USB Type-C
- Manuel de l'utilisateur

Description du haut-parleur BT

1. Port de charge de type C
2. Port d'entrée USB
3. Port d'entrée audio AUX-IN
4. Bouton de réduction du volume et de la piste précédente
5. Bouton d'augmentation du volume/de la piste suivante
6. Microphone
7. Bouton Lecture/Pause
8. Bouton de mode
9. Bouton Marche/Arrêt

Utilisation

Chargement du haut-parleur

- Avant la première utilisation, chargez le haut-parleur BT au maximum.
- Pour protéger les performances de la batterie, évitez d'utiliser l'appareil pendant la charge.
- **Remarque** : l'appareil n'a pas de fonction de banque d'énergie, il est interdit de connecter d'autres appareils via l'interface USB.
- Utilisez un chargeur 5V ⚡ 1-3A connecté à l'appareil via un câble de charge USB pour charger l'appareil. Le temps de charge devrait être de 4 heures.
- **Remarque** : Chargez en continu jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Si le temps de fonctionnement de la batterie devient très court, la durée de vie de la batterie est arrivée à son terme et nous recommandons de faire remplacer la batterie par un service agréé.

Connexion Bluetooth

1. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
2. Allumez ensuite le téléphone portable Bluetooth et recherchez le nom Bluetooth de l'enceinte "**Light Boom**", puis lancez le processus d'appairage.
3. S'il vous est demandé d'entrer un code d'appairage alors que votre appareil et l'enceinte BT sont en train de s'appairer, utilisez le code : "0000".

Fonctionnement de base

Pour allumer le haut-parleur, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation.

1. L'appareil démarre en mode Bluetooth.
2. Si une clé USB est connectée, le haut-parleur commence automatiquement à lire le contenu.

Volume et lecture des pistes [+] [-]

Appuyez brièvement sur la touche d'augmentation ou de réduction du volume pour augmenter ou diminuer le volume.

Pendant la lecture de musique, appuyez longuement sur [+] ou [-] pour lire la chanson suivante ou précédente.

Appuyez brièvement sur les boutons [+] [-] en même temps pour déconnecter la connexion Bluetooth.

Mode de commutation et TWS [M]

Une pression courte permet de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre, une pression longue permet d'appairer ou de déconnecter TWS.

Lecture / Pause et Lumière ambiante [Lecture / Pause]

Dans la musique en cours de lecture : Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour démarrer ou interrompre la lecture de la musique pendant la connexion Bluetooth ou lorsqu'une clé USB est insérée.

L'enceinte BT est équipée d'effets de lumière ambiante dans la zone du panneau de commande. Pour modifier l'effet lumineux, appuyez longuement sur le bouton Lecture/Pause pour activer/désactiver les trois différents modes d'éclairage.

AUX IN [AUX]

Le haut-parleur est équipé d'une prise de 3,5mm. Votre appareil peut être connecté au haut-parleur BT via la prise audio fournie. Branchez d'abord la fiche audio sur votre appareil, puis sur la prise du haut-parleur. Le son reproduit par le haut-parleur en mode AUX-IN sera transmis en mono.

Remarque : avant de connecter votre appareil et le haut-parleur, assurez-vous que le signal de sortie de votre appareil est au niveau minimum (volume de sortie minimum). Cela évitera d'endommager le haut-parleur

Utilisation de la clé USB [USB]

Insérez une clé USB dans le port d'entrée USB. (La capacité maximale utilisable est de 128 Go, si elle est supérieure, elle ne peut pas fonctionner).

Le contenu commencera à être lu automatiquement si vous n'appuyez pas longuement sur le bouton Mode pour changer de mode.

Attention : En raison du nombre d'appareils disponibles sur le marché, la compatibilité et la prise en charge de la lecture ne sont pas garanties pour tous les supports. Les dispositifs de mémoire que vous souhaitez connecter doivent être testés au préalable et/ou formatés au format FAT32. La lecture de supports protégés, de fichiers ou de contenus stockés à l'intérieur de ceux-ci peut échouer.

Appel mains libres [MIC]

Sous l'état de la connexion Bluetooth, en cas d'appel entrant, l'utilisateur peut appuyer brièvement sur le bouton Lecture/Pause pour accepter l'appel ou appuyer longuement sur le bouton Lecture/Pause pour rejeter l'appel. Pendant l'appel, appuyez longuement sur le bouton Lecture/Pause pour passer à la conversation téléphonique ou appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause pour mettre fin à l'appel.

Fonction de réinitialisation

Si le haut-parleur ne s'éteint pas ou ne répond pas, l'utilisateur peut appuyer brièvement sur le bouton RESET du port auxiliaire à l'aide d'une petite broche ronde.

Fonction TWS (connexion pour deux haut-parleurs)

Si vous avez acheté une autre enceinte Bluetooth identique, vous pouvez les associer pour obtenir un son stéréo optimal.

1. Assurez-vous d'abord que votre appareil n'est pas connecté à un autre haut-parleur Bluetooth.
2. Allumez les deux enceintes Bluetooth en même temps. Le mode par défaut est le mode Bluetooth.
3. Sélectionnez un haut-parleur BT et appuyez longuement sur le bouton Mode pour appairer TWS. Le haut-parleur émet une tonalité pour commencer à appairer, et une tonalité d'invite est émise une nouvelle fois

lorsque l'appairage a été effectué avec succès.

4. Lorsque le TWS est connecté, activez la fonction Bluetooth du téléphone portable. Après avoir recherché le nom de l'enceinte Bluetooth, cliquez sur le nom de l'enceinte Bluetooth sur le téléphone portable pour l'appairer. Une fois l'appairage réussi, ouvrez le lecteur du téléphone portable pour écouter de la musique, et les deux haut-parleurs Bluetooth joueront la musique sélectionnée par le téléphone portable de manière synchronisée.
5. Si vous appuyez longuement sur le bouton d'arrêt d'un haut-parleur Bluetooth, l'autre haut-parleur Bluetooth s'arrêtera également de manière synchronisée.
6. Lorsque le TWS est connecté, la distance optimale entre les deux haut-parleurs Bluetooth est d'environ 5 mètres.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton M et maintenez-le enfoncé pour quitter la fonction TWS et écouter de la musique à partir d'un seul haut-parleur.

Résolution des problèmes

1. S'éteint automatiquement lorsqu'il est allumé
La batterie est faible, veuillez la charger complètement avant de l'utiliser.
2. Le lecteur s'éteint ou redémarre automatiquement
La batterie est faible, veuillez la recharger complètement avant de l'utiliser.
3. Le témoin de charge n'est pas allumé, pas de charge
Vérifiez que le câble de chargement est correctement branché et qu'il est endommagé ou normal. Utilisez un chargeur 5V-2A pour charger l'appareil.
4. L'état du Bluetooth est silencieux
Assurez-vous que le Bluetooth est correctement apparié, que le périphérique Bluetooth est en cours de lecture et que le volume n'est pas au minimum.

Protection contre les intrusions (IPX5)

L'appareil est étanche, ce qui vous permet d'écouter de la musique à proximité de l'eau. Protection IPX5 contre l'infiltration : l'eau passe à travers un jet de 6,3 mm dirigé sous tous les angles à un débit de 12,5 litres par minute, à une pression de 30 kN/m² pendant 3 minutes et à une distance de 3 mètres.

Avertissement : N'oubliez jamais de sceller les entrées de l'enceinte BT avec le joint d'origine

et assurez-vous que le joint n'est pas endommagé. Ne chargez jamais l'appareil lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des liquides. L'appareil est conçu pour être en contact avec de l'eau propre sans aucun additif. Évitez d'exposer l'appareil à des liquides contaminés ou traités industriellement (comme la limonade, l'eau de mer/salée, les huiles, etc.)

Spécifications techniques

Modèle :	SP-10W.003A
Version Bluetooth :	V5.0
Profils Bluetooth :	A2DP/AVRCP/HFP
Tension d'entrée :	5V ⚡ 1-3A
Temps de charge :	3.5h (par adaptateur 2A)
Temps de lecture à 50% du volume :	3h
Temps de lecture à 100% du volume :	2h
Puissance de sortie RMS :	10W 3Ω
Puissance de sortie en crête :	20W 3Ω
Réponse en fréquence :	80Hz-16kHz
Rapport signal/bruit :	≥85dB
Batterie rechargeable intégrée :	3.7V, 2000mAh
Dimensions du produit (L x P x H) :	247x92x92mm
Poids du produit :	0,75kg

Conformité CE

Ce produit a été testé et fabriqué conformément à toutes les directives CE en vigueur :



- Directive relative aux équipements de radio (RED) 2014/53/EU,

- Directive RoHS et ses amendements EU 2015/863,

et a été construit conformément aux dernières réglementations en matière de sécurité.

Le marquage CE atteste que ce produit est conforme à toutes les directives pertinentes.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**
 - Pays de l'Union Européenne** - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.
 - Autres pays** - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της HÆGER.

Τα προϊόντα της HÆGER έχουν παραχθεί με γνώμονα την ευημερία του καταναλωτή, με προτεραιότητα τα πιο υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε ευχαριστημένοι με αυτή τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά και φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- **Προειδοποίηση:** Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο, μην την πετάξετε και μην την βάλετε στη φωτιά.
- Η θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης του προϊόντος είναι από 0 βαθμούς Κελσίου έως 40 βαθμούς Κελσίου. Κάτω και πάνω από αυτή τη θερμοκρασία ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία.
- Μην αποσυναρμολογείτε αυτή τη συσκευή, διαφορετικά εκτίθεστε σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ζημιά σε αυτό το προϊόν, παρακαλείστε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα, νερό, υγρασία, άμεσο ηλιακό φως!
- Προστατεύστε τα αυτιά σας από την έντονη ένταση του ήχου. Η δυνατή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει

βλάβη στα αυτιά σας και κίνδυνο απώλειας ακοής.

- Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth λειτουργεί σε ακτίνα περίπου 10 μέτρων (30 πόδια). Η μέγιστη απόσταση επικοινωνίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την παρουσία εμποδίων (άνθρωποι, μεταλλικά αντικείμενα, τοίχοι κ.λπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
- Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από μια συσκευή Bluetooth ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία ηλεκτρονικών ιατρικών συσκευών.
- Φορτίζετε μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Μην χρησιμοποιείτε μη γνήσια αξεσουάρ μαζί με το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική λειτουργία του προϊόντος.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Φορητό ηχείο Bluetooth
- Λουράκι μεταφοράς
- Καλώδιο AUX 3.5mm
- Καλώδιο φόρτισης USB Type-C
- Εγχειρίδιο χρήσης

Περιγραφή του ηχείου BT

1. Θύρα φόρτισης τύπου-C
2. Θύρα εισόδου USB
3. Θύρα εισόδου ήχου AUX-IN
4. Κουμπί μείωσης έντασης ήχου/προηγούμενου κομματιού
5. Κουμπί αύξησης έντασης ήχου/επόμενο κομμάτι
6. Μικρόφωνο
7. Αναπαραγωγή/Παύση
8. Κουμπί λειτουργίας
9. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Χρήση

Φόρτιση του ηχείου

- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το ηχείο BT στο μέγιστο επίπεδο.
- Για να προστατεύσετε την απόδοση της μπαταρίας, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Σημείωση: Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία power bank, απαγορεύεται η σύνδεση άλλων συσκευών μέσω της διεπαφής USB.
- Χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή 5V \square 1-3A συνδεδεμένο στη συσκευή μέσω ενός καλωδίου φόρτισης USB για να φορτίσετε τη συσκευή. Ο χρόνος φόρτισης θα πρέπει να είναι 4 ώρες.
- Σημείωση: Φορτίζετε συνεχώς μέχρι να φορτιστεί πλήρως. Εάν ο χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας γίνει πολύ μικρός, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας έχει φτάσει στο τέλος της και σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε την μπαταρία σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Σύνδεση Bluetooth

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το Bluetooth του κινητού και αναζητήστε το όνομα Bluetooth του ηχείου "Light Boom" και ξεκινήστε τη διαδικασία ζεύξης.
3. Εάν σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό ζεύξης κατά τη διάρκεια της ζεύξης της συσκευής σας και του ηχείου BT, χρησιμοποιήστε τον κωδικό: "0000".

Βασική λειτουργία

Για να ενεργοποιήσετε το ηχείο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.

1. Η συσκευή θα ξεκινήσει τη λειτουργία Bluetooth.
2. Εάν μια κάρτα microSD ή ένα στικάκι USB είναι συνδεδεμένο στην αντίστοιχη θύρα, το ηχείο θα ξεκινήσει αυτόματα την αναπαραγωγή του περιεχομένου.

Ένταση ήχου και αναπαραγωγή κομματιών [+] [-]

Πατήστε σύντομα το κουμπί αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, πατήστε παρατεταμένα το [+] ή το [-] για να αναπαράγετε το επόμενο ή το προηγούμενο τραγούδι.

Πατήστε σύντομα το κουμπί [+] [-] ταυτόχρονα για να αποσυνδέσετε τη σύνδεση Bluetooth.

Εναλλαγή λειτουργίας & TWS [M]

Πατήστε σύντομα για εναλλαγή των λειτουργιών, πατήστε παρατεταμένα για ζεύξη ή αποσύνδεση του TWS.

Αναπαραγωγή/παύση και εφέ φωτισμού [Αναπαραγωγή/Παύση]

Στη μουσική που παίζεται: Πατήστε το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε την αναπαραγωγή μουσικής κατά τη διάρκεια της σύνδεσης Bluetooth ή ενώ είναι τοποθετημένο ένα μέσο μνήμης USB.

Το ηχείο BT είναι εξοπλισμένο με εφέ φωτισμού περιβάλλοντος στην περιοχή του πίνακα ελέγχου. Για να αλλάξετε το εφέ φωτισμού, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις τρεις διαφορετικές λειτουργίες φωτισμού.

AUX IN [AUX]

Το ηχείο είναι εξοπλισμένο με υποδοχή 3,5 mm. Η συσκευή σας μπορεί να συνδεθεί στο ηχείο BT μέσω της παρεχόμενης υποδοχής ήχου. Συνδέστε πρώτα το βύσμα ήχου στη συσκευή σας και στη συνέχεια στην υποδοχή του ηχείου. Ο ήχος που αναπαράγεται από το ηχείο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία AUX-IN θα μεταδίδεται μονοφωνικά.

Σημείωση: πριν συνδέσετε τη συσκευή σας και το ηχείο, βεβαιωθείτε ότι το σήμα εξόδου από τη συσκευή σας βρίσκεται στο ελάχιστο επίπεδο (ελάχιστη ένταση εξόδου). Αυτό θα αποτρέπει την πρόκληση ζημιάς στο ηχείο.

Χρήση στικ USB [USB]

Τοποθετήστε ένα στικάκι USB στη θύρα εισόδου USB. (Η μέγιστη λειτουργική χωρητικότητα είναι 128GB, αν είναι περισσότερο από δεν μπορεί να λειτουργήσει) Τα περιεχόμενα θα αρχίσουν να αναπαράγονται αυτόματα, αν δεν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε λειτουργία.

Προσοχή! Λόγω του αριθμού συσκευών στην αγορά, η συμβατότητα και η υποστήριξη αναπαραγωγής δεν είναι εγγυημένη για όλα τα μέσα. Οι συσκευές μνήμης που θέλετε να συνδέσετε θα πρέπει να έχουν δοκιμαστεί εκ των προτέρων ή/και να έχουν διαμορφωθεί ως μορφή αρχείου FAT32. Η αναπαραγωγή προστατευμένων μέσων, αρχείων ή περιεχομένου που είναι αποθηκευμένα στο εσωτερικό τους ενδέχεται να αποτύχει.

Είσοδος μικροφώνου [MIC]

Στην κατάσταση σύνδεσης Bluetooth, εάν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, ο χρήστης μπορεί να πατήσει σύντομα το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να αποδεχτεί την κλήση ή να πατήσει παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να απορρίψει την κλήση. Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να μεταβείτε σε συνομιλία στο τηλέφωνο ή πατήστε σύντομα το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για να τερματίσετε την κλήση.

Επαναφορά λειτουργικότητας

Εάν το ηχείο δεν απενεργοποιείται ή δεν ανταποκρίνεται, ο χρήστης μπορεί να πατήσει σύντομα το κουμπί RESET στη θύρα Aux με μια μικρή στρογγυλή ακίδα.

Λειτουργία TWS (Σύνδεση για δύο ηχεία)

Εάν έχετε αγοράσει ένα άλλο πανομοιότυπο ηχείο Bluetooth, μπορείτε να τα συνδέσετε μαζί για βέλτιστο στερεοφωνικό ήχο.

1. Βεβαιωθείτε πρώτα ότι η συσκευή σας δεν είναι συνδεδεμένη σε κανένα ηχείο BT.

2. Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τη συσκευή με τα δύο ηχεία Bluetooth. Η προεπιλεγμένη λειτουργία είναι η λειτουργία Bluetooth.
3. Επιλέξτε ένα ηχείο BT και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Mode για να αντιστοιχίσετε το TWS, το ηχείο θα εκπέμψει έναν τόνο για να ξεκινήσει η αντιστοίχιση και θα ακουστεί ξανά ένας τόνος προτροπής μετά την επιτυχή αντιστοίχιση.
4. Όταν το TWS είναι συνδεδεμένο, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού τηλεφώνου. Αφού αναζητήσετε το όνομα του ηχείου Bluetooth, κάντε κλικ στο όνομα του ηχείου Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο για να το αντιστοιχίσετε. Αφού η ζεύξη είναι επιτυχής, ανοίξτε τη συσκευή αναπαραγωγής του κινητού τηλεφώνου για να αναπαράγετε μουσική και τα δύο ηχεία Bluetooth θα αναπαράγουν τη μουσική που έχει επιλεγεί από το κινητό τηλέφωνο συγχρονισμένα.
5. Εάν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί τερματισμού λειτουργίας οποιουδήποτε ηχείου Bluetooth, και το άλλο ηχείο Bluetooth θα τερματιστεί επίσης συγχρονισμένα.
6. Όταν το TWS είναι συνδεδεμένο, η βέλτιστη απόσταση μεταξύ των δύο ηχείων Bluetooth είναι περίπου 5 μέτρα.
7. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το κουμπί M για να τερματίσετε τη λειτουργία TWS και να ακούτε μουσική από ένα ηχείο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

1. **Αυτόματη απενεργοποίηση κατά την ενεργοποίηση**
Η μπαταρία είναι χαμηλή, παρακαλούμε φορτίστε την πλήρως πριν από τη χρήση.
2. **Η συσκευή αναπαραγωγής κλείνει αυτόματα ή επανεκκινείται**
Η μπαταρία είναι χαμηλή, παρακαλούμε φορτίστε την πλήρως πριν από τη χρήση.
3. **Η λυχνία φόρτισης δεν είναι αναμμένη, δεν φορτίζει**
Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης είναι σωστά συνδεδεμένο και αν είναι χαλασμένο ή κανονικό, παρακαλούμε

χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή 5V-2A για να φορτίσετε τη συσκευή.

4. Η κατάσταση Bluetooth είναι σιωπηλή
Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth έχει αντιστοιχιστεί σωστά και η συσκευή Bluetooth αναπαράγει και η ένταση του ήχου δεν είναι στο ελάχιστο.

Προστασία από εισβολή (IPX5)

Η συσκευή είναι αδιάβροχη, επιτρέποντάς σας να ακούτε μουσική κοντά στο νερό. Προστασία από εισχώρηση IPX5 - το νερό που περνάει μέσα από έναν πίδακα 6,3 χιλιοστών κατευθύνεται προς όλες τις γωνίες με ρυθμό

ροής 12,5 λίτρα ανά λεπτό, σε πίεση 30 kN/m² για 3 λεπτά και από απόσταση 3 μέτρων.

Προειδοποίηση: Να θυμάστε πάντα να σφραγίζετε τις εισόδους του ηχείου BT με το αρχικό παρέμβυσμα και να βεβαιώνετε ότι το παρέμβυσμα δεν έχει υποστεί ζημιά. Ποτέ μην φορτίζετε τη μονάδα κατά τη διάρκεια πιθανής επαφής με υγρά. Η μονάδα έχει σχεδιαστεί για επαφή μόνο με καθαρό νερό χωρίς πρόσθετα. Αποφύγετε την έκθεση της μονάδας σε μολυσμένα ή βιομηχανικά επεξεργασμένα υγρά (όπως λεμονάδα, θαλασσινό/αλμυρό νερό, λάδια κ.λπ.).

Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο:	SP-10W.003A
Έκδοση Bluetooth:	V5.0
Προφίλ Bluetooth:	A2DP/AVRCP/HFP
Τάση εισόδου:	5V ⚡ 1-3A
Χρόνος φόρτισης:	2A: 3.5h (με προσαρμογέα 2A)
Χρόνος αναπαραγωγής σε ένταση 50%:	3h
Χρόνος αναπαραγωγής σε ένταση 100%:	2h
Έξοδος ισχύος RMS:	10W 3Ω
Ισχύς εξόδου αιχμής:	20W 3Ω
Απόκριση συχνότητας:	80Hz-16kHz
Αναλογία σήματος/θορύβου:	≥85dB
Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία: ...	3,7V, 2000mAh
Μέγεθος προϊόντος (L x W x H):	247x92x92mm
Βάρος προϊόντος:	0,75kg

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE:



- Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) 2014/53/ΕΕ,
 - RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,
- και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή πληκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**

Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2311SP10W003A-EU